

།། ཡསྐབས་རྗེ་དོ་གྲུབ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐུར་
འབྱོན་གསོལ་འདེབས།



**The Swift Rebirth Prayer of
HH 4th Kyabjé Dodrupchen Rinpoche**

**Nyingma Palyul Dharma Center
New York City**

February 2022, Version 01

༄། | ཡར་བུ་བས་ཇེ་དོ་གྲུབ་རིན་པོ་ཆེའི་བྱུང་འབྱོན་གསལ་འདེབས།

The Swift Rebirth Prayer of
HH 4th Kyabjé Dodrupchen Rinpoche
By Alak Zenkar Rinpoche

༄། | འཛོམས་གྲུ་བཟོ་རྒྱ་ར་ཡ།

Namo guru vajradharāya!

འཆི་མེད་རིག་འཛིན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ཀྱི།།

chiméd rigdzin pema jungné kyi

Emanation of Sangye Lingpa, the universal sovereign of the
profound treasures

ཟབ་གཏེར་འཁོར་བསྐྱུར་སངས་རྒྱས་སྤིང་པའི་འཕྲུལ།།

zabter khorgyur sangye lingpé trul

Of the deathless vidyādhara Padmasambhava,

བཀའ་གཏེར་བསྐྱུར་པའི་སློབ་ཤིང་དོ་གྲུབ་ཇེ།།

kater tenpé sokshing dodrup jé

Vital axis of the teachings of the kama and terma, Lord
Dodrupchen,

བྱུང་བསྐྱུར་སྤིན་ལས་དཔལ་ལ་གསལ་བ་འདེབས།།

tubten trinlé palla solwa deb

Tupten Trinlé Pal—'Glorious Enlightened Action for the Sage's
Teachings'—to you I pray.

ཀུན་ཁྱབ་མི་ཤིགས་སྤིང་པོ་དག་པའི་སྐྱུ།།

künkhyab mishik nyingpo dakpé ku

Although the pure kāya, the indestructible essence, is all-
pervasive,

འོད་གསལ་རང་བྱུང་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་དངོས།།

ödsal rangjung dewa chenpö ngö

Clear light, naturally arising, the actual nature of great bliss,

གཤེགས་བྱོན་སྤོས་པའི་མཚན་མ་རྣམ་བཤམ་ཡང་།།

shekjön tröpé tsenma namdral yang

And is beyond the conceptual characteristics of departing and
returning,

མཚན་དཔེའི་གཟུགས་སྐྱེ་སྐྱེ་འཕྲུལ་སྐྱར་བྱོན་གསལ།།

tsenpé zukkü gyutrul larjön sol

Still, I pray you may return in an illusory rūpakāya with all the signs and marks of perfection.

ལུང་རྟོགས་ཡོན་ཏན་ཉི་ཟླའི་དགྲིལ་འཁོར་ནས།།

lungtok yönten nyidé kyilkhor né

From the qualities of scriptural learning and realization, like the maṇḍalas of sun and moon,

བཤད་སྐྱབ་སྤང་བས་བྱབ་བསྟན་སྒྲིང་བཞིའི་ཁྱོན།།

shedrub nangwé tubten lingshyi khyön

Your teaching and practice illuminate the Buddha's teaching throughout the four continents,

རབ་གསལ་བསྟན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་ལྷ་བྲལ་བ།།

rabsal tendrö palgön dadral wa

Magnificent and incomparable protector of the teachings and beings,

དཔལ་ལྷན་སྐྱེ་མའི་ཡང་སྤུལ་སྤྱར་འབྱོན་ཤོག།

palden lamé yangtrul nyurjön shok

Glorious guru, may your emanation swiftly reappear!

ལམ་རྣམས་སྒྲིང་པོ་ཡང་གསང་སྤང་བ་བཞིས།།

lam'nam nyingpo yangsang nangwa shyi

In the Great Perfection's clear light of awareness and emptiness,

ལྷན་གྲུབ་རྣམ་བཞིའི་འབྲས་བུ་མངོན་བྱེད་པའི།།

lhündrub namshyi drebu ngönje pé

The four visions, the most secret essence of the paths,

འོད་གསལ་རིག་སྟོང་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་བསྟན།།

ödsal riktong dzogpa chenpö ten

Manifest the fourfold results of spontaneous presence:

འཛིན་ལ་འགྲན་མེད་ཡང་སྤུལ་སྤྱར་འབྱོན་གསལ།།

dzinla drenmé yangtrul nyurjön sol

Peerless holder of these teachings, may your emanation swiftly reappear!

དཔལ་ལྷན་མཚོག་གསུམ་རྒྱ་སྐར་ཕྱེད་བའི་གཟི།།

palden choksum gyukar trengwé zi
Resplendent amidst the constellation of the glorious Three
Supreme Ones,

ཟག་བཅས་ཟག་མེད་ལེགས་བྱས་འབྲུམ་གྱི་མཐུས།།

zakché zakméd lekjé bumgyi tü
Through the power of a hundred thousand positive deeds,
tainted and untainted,

མཚུངས་མེད་སྒྲ་མའི་ཡང་སྤུལ་ལྷ་བའི་ཞལ།།

tsungméd lamé yangtrul dawé shyal
May we swiftly have the good fortune to encounter

ལྷ་རྩུ་མཇལ་བའི་བསྐལ་བཟང་མཛོན་གྱུར་ཅིག།

nyurdu jalwé kalzang ngöngyur chik
The moon-like face of this incomparable guru's emanation!

ཅེས་པ་སྐྱབས་ཇི་མཚུངས་མེད་ཅུ་བའི་སྒྲ་མ་དོ་གྲུབ་ཆེན་རིན་པོ་ཆའི་ཡང་སྤུལ་གྱི་ཉེན་འབྲེལ་དུ་
འབྲས་ལྗོངས་དོ་གྲུབ་གདན་སའི་འདུས་སྡེ་ནས་བསྐལ་ལོར་པ་སྐྱབས་གཅིག་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོའི་ཞལ་
སློབ་གྱི་མིང་འཛིན་གསུམ་འབངས་ཐ་ཤལ་བ་བྱབ་བསྟན་ཉི་མར་འབོད་པས་བོད་རབ་རྒྱན་ལྷགས་སྐང་ལོའི་ལྷ་
བརྩུ་གཅིག་པའི་ཚོས་ཉེར་དུག་སྟེ། ལྷ་ལོ་ ༢༠༢༢ ལོའི་ཟླ་ ༡ པོའི་ཚེས་ ༢༤ ལ་ཤང་ཀང་ནས་གསོལ་བ་
བཏབ་པ་དགའོ། །

As the auspicious interdependent condition for the swift return of an emanation of this incomparable lord of refuge and root guru, Dodrupchen Rinpoche, and in response to a request from the community at his seat of Dodrup Monastery in Sikkim, the one called Tudeng Nima, who holds the name of a disciple of this sole refuge and lord of the maṅḍala and who was the lowest of his devoted subjects, made this prayer in Hong Kong on the twenty-sixth day of the eleventh month of the Iron Ox year (28 January 2022). May virtue abound!

Translated by Adam Pearcey, 2022